

DOM

afsagt den 8. november 2016 af Vestre Landsrets 5. afdeling (dommerne Henrik Estrup, Rikke Foersom og Thomas Jønler) i ankesag

V.L. S-2524-15

Anklagemyndigheden

mod

T1

født januar 1964

og

T2

født april 1947

(begge ved advokat Bjarne Damm Johansen, Aalborg)

Retten i Horsens har den 14. december 2015 afsagt domme i 1. instans (rettens nr. 488/2015 og nr. 150/2015).

Påstande

Anklagemyndigheden har i forhold til begge tiltalte påstået domfældelse i overensstemmelse med tiltalen for byretten samt skærpelse af bødestraffen.

Anklagemyndigheden har vedrørende T2 nedlagt påstand om, at der ikke fastsættes en forvandlingsstraf for den idømte bøde.

Tiltalte T1 har påstået stadfæstelse.

Tiltalte T2 har påstået stadfæstelse, dog således at der ikke fastsættes en forvandlingsstraf for den idømte bøde.

Anklagemyndigheden har berigtiget tiltalen for så vidt angår begge de tiltalte, således at der i alle forhold efter hvert angivet klokkeslæt tilføjes "(UTC)". Endvidere har anklagemyndigheden berigtiget tiltalen i forhold 2 for så vidt angår begge de tiltalte, således at "3 timer og 0 minutter" ændres til "4 timer og 58 minutter".

Anklagemyndigheden har vedrørende tiltalte T2 berigtiget tiltalen i forhold 3, således at "9 timer" erstattes med "10 timer".

Forsvareren har ikke haft bemærkninger til de skete berigtigelser.

Forklaringer

T1 har supplerende forklaret, at han godt kan huske den tur, som forhold 2 angår. Kl. 12.33 kom han til lager i , hvor han påbegyndte sit hvil. Kl. 16.43 kørte han fra lageret mod havnen. Køreturen tog 27 minutter. Han ankom til havnen kl. 17.10, hvor han fik sin billet. Der var mange lastbiler, der skulle med færgen. Han måtte derfor køre i kø for at komme om bord på færgen. Mens han kørte i kø, måtte han skiftevis holde stille og køre frem. Når kontrolapparatet viser, at der er udført andet arbejde, betyder det, at han holdt stille. Han slukkede for motoren, når han holdt stille, men han havde klimaanlægget tændt. Kontrolapparatet skifter automatisk til at registrere andet arbejde, når motoren er slukket.

T2 har supplerende forklaret, at han kan bekræfte, at kontrolapparatet automatisk registrerer det som andet arbejde, når motoren er slukket.

Landsrettens begrundelse og resultat

Anklagemyndigheden er ikke som følge af det forløb, som sagen har haft i byretten, og som er beskrevet i byrettens dom, afskåret fra for landsretten at påstå domfældelse i overensstemmelse med tiltalen for byretten.

Efter det kørselsforløb, der fremgår af udskriftene af kontrolapparatet, finder færgereglen i artikel 9, stk. 1, i køre- og hviletidsforordningen (forordning (EF) nr. 561/2006) ikke anvendelse.

T1 påbegyndte sin kørsel kl. 15.47 den 7. august 2014, og den næste 24-timersperiode begyndte derfor tidligst samme tid den 8. august 2014.

Landsretten lægger efter bevisførelsen til grund, at T1 i løbet af den 24-timersperiode, der blev påbegyndt den 8. august 2014, holdt et hvil på mindst 3 timer, men at han derefter undlod at holde et hvil på mindst 9 timer.

Det er herefter bevist, at de tiltalte er skyldige i forhold 2 som beskrevet i tiltalen.

Efter udskriftene fra kontrolapparatet lægges det til grund, at T1 i perioden fra den 7. august 2014 kl. 15.47 til den 9. august 2014 kl. 10.38 havde en samlet køretid mellem 2 daglige hviletider på ikke under 14 timer og 28 minutter som anført i tiltalen i forhold 3.

Det er herefter bevist, at de tiltalte er skyldige i forhold 3 som beskrevet i tiltalen.

Bøderne fastsættes efter de bestemmelser, der er anført i byrettens domme, og tillige efter bekendtgørelse nr. 328 af 28. marts 2007 § 11, stk. 2, jf. køre- og hviletidsforordningen (forordning (EF) nr. 561/2006) artikel 6, stk. 1.

Bøden for T1 forhøjes til 10.500 kr. med en forvandlingsstraf som bestemt nedenfor.

Bøden for T2 forhøjes til 21.000 kr.

Der fastsættes ingen forvandlingsstraf for T2, jf. bekendtgørelse nr. 328 af 28. marts 2007 § 13, sidste punktum, jf. færdselslovens § 118, stk. 8, sidste punktum.

Landsretten tiltræder, at T1 er frakendt førerretten betinget som sket.

Efter sagernes forløb for by- og landsret forholdes med hensyn til sagomkostninger som neden for bestemt.

Med de anførte ændringer stadfæster landsretten dommene.

Thi kendes for ret:

Byrettens domme ændres, således at tiltalte T1 skal betale en bøde på 10.500 kr. med en forvandlingsstraf på fængsel i 10 dage, og at tiltalte T2 skal betale en bøde på 21.000 kr.

Byrettens bestemmelse om førerretsfrakendelse vedrørende T1 stadfæstes.

De tiltalte skal hver betale de sagsomkostninger for byretten, der vedrører dem, mens statskassen skal betale sagens omkostninger for landsretten vedrørende begge tiltalte.

Henrik Estrup

Rikke Foersom

Thomas Jønler

Udskriften udstedes uden betaling.

Udskriftens rigtighed bekræftes.

Vestre Landsret,

Viborg den 8. november 2016

René Stephansen

Retssekretær

RETTEEN I HORSEENS



Udskrift af dombogen.

DOM

afsagt den 14. december 2015

Retten nr. 150/2015:
Politiets nr. 37TC-90333-00315-14

Anklagemyndigheden

mod

T2
født april 1947

Retten modtog brev om tiltalerejsning med bødeforelæg den 12. december 2014. Den 16. december 2014 afsagde retten udeblivelsesdom. Retten genoptog sagen den 19. januar 2015.

T2 er tiltalt for overtrædelse af

1.

Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 328 af 28. marts 2007, § 13, jf. § 11, nr. 3, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006, artikel 8, stk. 2, jf. artikel 4, litra g, ved at være ansvarlig for, at T1 den 7. august 2014 kl. 15.47 og 24 timer frem under kørsel med stor lastbil undlod at afholde en reduceret daglig hviletid på mindst 9 sammenhængende timer, da det længste hvil på 5 timer og 48 minutter blev påbegyndt den 7. august 2014 kl. 20.02 og afsluttet den 8. august 2014 kl. 01.50, hvilket udgjorde en overtrædelse på 35%.

2.

Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 328 af 28. marts 2007, § 13, jf. § 11, nr. 3, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006, artikel 8, stk. 2, jf. artikel 4, litra g, ved at være ansvarlig for, at T1 den 8. august 2014 kl. 16.43 og 24 timer frem under kørsel med stor lastbil undlod at afholde en regulær opdelt daglig hviletid på mindst 3 timer og 9 timer, da de længste hvil på 3 timer og 0 minutter samt 6 timer og 5 minutter blev påbegyndt den 8. august 2014 kl. 19.09 og afsluttet kl. 00.07, samt påbegyndt den 9. august 2014 kl. 10.38 og afsluttet kl. 16.43, hvilket udgjorde en overtrædelse på 24%.

3.

Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 328 af 28. marts 2007, § 13, jf. § 11, nr. 2, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006, artikel 6, stk. 1, ved

at være ansvarlig for, at T1 den 7. august 2014 kl. 15.47 til 9. august 2014 kl. 10.38 under kørsel med stor lastbil havde en samlet køretid mellem 2 daglige hviletider på ikke under 14 timer og 28 minutter mod højst tilladt 9 timer, hvilket udgjorde en overtrædelse på 44%.

Påstande:

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om en bøde på 21.000 kr..

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1 og nægtet sig skyldig i forhold 2 og 3.

Sagens oplysninger:

Tiltalte har forklaret, at T1 kørte i hans lastbil, og at T1 var ansat i hans virksomhed i august 2014.

T1 har som tiltalt i sagen SS 488/2015, der blev hovedforhandlet i samme retsmøde, forklaret, at han var ansat som vikar hos T2 den 7. og 8. august 2014, og at han kørte lastbil for T2 de nævnte datoer. Han skulle til Sjælland med færge fra . Han startede med at køre kl. 15.47. Han hvilede fra kl. 20.02 til 01.50. Det var det længste hvil den 7. august. Den 8. august, hvor han kørte kl. 16.43, hvilede han sig fra kl. 19.09 til 00.07. Hans næste hvil var fra kl. 10.38 til døgnet sluttede. Færgen fra sejlede i 3½ time. Den sejlede kl. 19.30 dansk sommertid. Han gjorde den fejl, at han kun hvilede på færgen. Han hvilede ikke på p-pladsen på Sjælland, men kørte videre til med det samme.

V har som vidne forklaret, at han er enig med anklageren i forhold 1. Det var en fejl, at T1 ikke lagde sig til at sove den 7. August 2014, da T1 kom i land. Den 8. august 2014 sejlede T1 retur. Hans hvil startede kl. 14.33 i dansk sommertid. Kl. 18.43 benyttede T1 færgereglen. Han kan se af virksomhedens udskrifter, at T1 indløste billet og kørte om bord. Ivan sejlede kl. 19.35 i 1½ time. T1 brugte derefter 6 minutter til at køre fra borde og fortsatte sit hvil i land.

Der har været fremlagt udskrifter fra lastbilens kontrolapparater fra den 7.-9. august 2014.

Rettens begrundelse og afgørelse:

Forhold 1

Efter de afgavne forklaringer sammenholdt med udskriften fra kontrolapparatet lægger retten til grund, at T1's længste hvil indenfor de 24 timer, som startede den 7. august 2014 kl. 15.47 (UTC), var på 5 timer og 48 minutter. Herefter er det bevist, da tiltalte er ejer af lastbilen, at tiltalte er skyldig i forhold 1.

Forhold 2

Det er ubestridt, at T1 den 8. august 2014 benyttede færgereglen i køre- og hviletidsforordningens artikel 9, stk. 1, og at T1 fra kl. 17.35 (UTC) sejlede i 1 timer og 28 minutter, hvor han hvilede. Det er ligelides ubestridt, at hvilet blev fortsat i

land kl. 19.09 (UTC), afbrudt i 6 minutter af kørsel fra borde kl. 19.03 (UTC).

Tiltalte har gjort gældende, at T1's hvil den 8. august 2014 startede kl. 12.33 (UTC) svarende til kl. 14.33 dansk sommertid, og at hvilet blev afbrudt af aktiviteterne fra kl. 16.43 (UTC) til kl. 17.35 (UTC), og at disse aktiviteter skal opfattes som én afbrydelse af hvilet i forbindelse med ankomst til havnen, indløsning af billet og kørsel om bord på færgen efter færgereglen. Anklagemyndigheden har heroverfor gjort gældende, at aktiviteterne skal anses for flere afbrydelser, idet der, som det fremgår af registreringen, er tale om forskellige aktiviteter. Det er ubestridt, at den samlede afbrydelse af hvilet ikke oversteg én time, og at der under hvilet før, under og efter færgeturen var adgang til en køje eller liggeplads. Anklagemyndigheden har oplyst, at såfremt aktiviteterne skal anses for én afbrydelse, er anklagemyndigheden enig i, at tiltalte skal frifindes.

Efter ordlyden af artikel 9, stk. 1, hvoraf fremgår, at hviletiden "højest [må] afbrydes to gange af andre aktiviteter i sammenlagt højest én time", efter indholdet af kommissions vejledningsnotat nr. 6 om færgereglen, og under hensyntagen til Rigspolitiets fortolkningsbidrag i Vejledning om kontrol af køre- og hviletidsbestemmelserne, 4. udgave, december 2011, side 86 og side 88, finder retten, uanset det overordnede formål med køre- og hviletidsreglerne, at aktiviteterne fra kl. 16.43 (UTC) til kl. 17.35 (UTC), der var sammenhængede op til færgeturen skal anses for at udgøre én afbrydelse af hvilet. Tiltalte skal herefter, som sagen er forelagt retten, frifindes.

Forhold 3

Tiltalte og anklagemyndigheden har været enige om, at tiltalte skal frifindes i forhold 3, såfremt tiltalte er frifundet i forhold 2. Herefter, og som sagen har været forelagt retten, frifindes tiltalte.

Straffastsættelse

Straffen fastsættes til en bøde på 7.000 kr., jf. færdselslovens § 118, stk. 9, jf. stk. 8, jf. § 86 a, jf. Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 328 af 28. marts 2007, § 13, jf. § 11, nr. 3, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 artikel 8, stk. 2, jf. artikel 4, litra g).

Forvandlingsstraffen fastsættes som nedenfor bestemt.

Thi kendes for ret:

Tiltalte T2 skal betale en bøde på 7.000 kr.

Forvandlingsstraffen for bøden er fængsel i 10 dage.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Charlotte Hove Lasthein

/riog

**Udskriftens rigtighed bekræftes.
Retten i Horsens, 14. december 2015**